



Odvolacia komisia Slovenského futbalového zväzu

OK/6/2025

OK/7/2025

U z n e s e n i e

Odvolacia komisia Slovenského futbalového zväzu v Bratislave (ďalej len „Odvolacia komisia SFZ“) ako orgán príslušný na riešenie sporov s odvolacou a preskúmavacou pôsobnosťou v zmysle článku 60 Stanov SFZ, prerokovala odvolanie FK DAC 1904 proti rozhodnutiu Disciplinárnej komisie SFZ č. 1350 zo dňa 23. 04. 2025 a odvolanie ŠK Slovan Bratislava proti rozhodnutiu Disciplinárnej komisie SFZ č. 1349 zo dňa 23. 04. 2025, a takto

r o z h o d l a :

Odvolacia komisia SFZ spája OK/6/2024 a OK/7/2024 na spoločné konanie s tým, že vec bude viesť pod spoločnou spisovou značkou OK/6/2024.

Odvolacia komisia SFZ odvolanie FK DAC 1904 proti rozhodnutiu Disciplinárnej komisie SFZ č. U 1350 zo dňa 23. 04. 2025 z a m i e t a podľa čl. 60 ods. 13 písm. b) Stanov SFZ.

Odvolacia komisia SFZ odvolanie ŠK Slovan Bratislava proti rozhodnutiu Disciplinárnej komisie SFZ č. U 1349 zo dňa 23. 04. 2025 z a m i e t a podľa čl. 60 ods. 13 písm. b) Stanov SFZ.

O d ô v o d n e n i e :

1. Odvolacia komisia SFZ („OK SFZ“) obdržala dve odvolania proti rozhodnutiam Disciplinárnej komisie SFZ („DK SFZ“), a to
 - odvolanie FK DAC 1904, a. s., sídlom Viedenská cesta 7866/4, 926 01 Dunajská Streda (IČO: 36 233 846), Nike liga, proti rozhodnutiu Disciplinárnej komisie SFZ č. U 1350 zo dňa 23. 04. 2025 a OK/7/2025,
 - odvolanie ŠK Slovan Bratislava futbal, a. s., Sídlom Viktora Tegelhoffa 4, 831 04 Bratislava (IČO: 35 834 579), Nike liga proti Rozhodnutiu Disciplinárnej komisie SFZ č. U 1349 zo dňa 23. 04. 2025.



Odvolacia komisia Slovenského futbalového zväzu

2. Odvolania sa v obidvoch prípadoch týkali disciplinárnych sankcií uložených DK SFZ za neprístojné správanie sa fanúšikov oboch futbalových klubov na stretnutí 5. kola Niké ligy v nadstavbovej časti o titul medzi ŠK Slovan Bratislava futbal – FK DAC Dunajská Streda uskutočneného dňa 12. 04. 2025.
3. Medzi účastníkmi konania nebolo sporu, že k neprístojnému správaniu futbalových fanúšikov so znakmi „hrubého nešportového správania“ došlo v prípade obidvoch klubov, za čo tieto nesú objektívnu disciplinárnu zodpovednosť. Konkrétne v prípade fanúšikov ŠK Slovan Bratislava futbal došlo najmä k
 - opakovaným vulgárnym pokrikom na adresu súpera – Hlasité skandovanie „Jebat' Trnavu, tú kurvu jebat' Trnavu – v 61. min. – Hlasité skandovanie na ležiaceho zraneného hráča družstva hostí „Odneste to hovno“ – 76 min.,
 - prejavom hanobiacim príslušnosť národnosti – Hlasité skandovanie „Maďarské kurvy“ – pred stretnutím o 17:59 hod. a v 45. min., - Hlasité skandovanie „Bi a bi a bi Maďara do hlavy“ – pred stretnutím o 17:59 hod. a v 45. min.,
 - vneseníu a použitiu pyrotechniky s následkom prerušenia stretnutia po zapálení vlajky súpera. Použitie pyrotechniky – zapálenie dymovnic bielej, modrej a červenej – 12. min. (prerušenie – zadymenie HP od 12:40 min do 18:40 min.) – použitie pyrotechniky – zapálenie rímskych sviec červenej farby a prostredníctvom nich zapálenie žltomodrej zástavy DAC - 19. min.,
 - použitiu transparentu provokatívneho charakteru. Rozvinutie transparentov „Slovensko krajina Slovákov a fanúšikov Slovana“ a nad ním veľkoplošný plagát znázorňujúci územie na juhu od Slovenskej republiky, ktoré bolo označené ako „Mongolia“ – 11. minúta.V prípade fanúšikov DAC Dunajská Streda došlo najmä k
 - vulgárnym pokrikom a národnostným pokrikom,
 - hlasité skandovanie „Fuckyou Slovan, fuckyou Slovan“ pred stretnutím o 17:52 hod.,
 - transparent s nápisom „ITTHON VAGYUNK“ v preklade „Sme doma“ – pred stretnutím,
 - hlasitému skandovaniu – „Ria, ria Hungária“ – 11. min.,
 - hlasitému skandovaniu – „Belasé kurvy“ – 63. min.,
 - transparent s nápisom „FELVIDEK VELETEK“ - v preklade „Dolná zem s vami“ – opakovane rozvinutý a následne stiahnutý – 37. min., 41. min.,
 - čierny transparent s číslami 12. 04. 1947 upozorňujúci na dátum vysídlenia obyvateľov maďarskej národnosti zo Slovenska.
4. Vzhľadom na to, že k disciplinárnemu previneniu došlo v priebehu jedného futbalového stretnutia rozhodla OK SFZ, že z dôvodu vecnej príbuznosti a pri rešpektovaní zásady hospodárnosti konania



Odvolacia komisia Slovenského futbalového zväzu

pred orgánmi pre riešenie sporov v športe, spojí preskúmanie oboch odvolaní na spoločnom konaní a pod spoločnou spisovou značkou OK/6/2025.

5. Pri preskúmaní odvolaní sa OK SFZ oboznámila s celou spisovou dokumentáciou, vrátane rozsiahlej fotodokumentácie ako aj s vlastným pozorovaním futbalového stretnutia časťou členov OK SFZ.
6. Odvolanie DAC Dunajská Streda bolo založené na údajnej
 - nesprávnej právnej kvalifikácii skutkového stavu,
 - neprimeranej zhovievavosti voči ŠK Slovan Bratislava,
 - porušenej zásady spravodlivého disciplinárneho konania.
7. Námetka nesprávnej právnej kvalifikácie skutkového stavu je založená na tom, že prejavy fanúšikov „mali výlučne kultúrny a identický charakter, pričom neobsahovali žiadne nenávisťné, rasistické, xenofóbne a ani inak extrémne prvky“. S týmto tvrdením sa OK SFZ nemohla stotožniť, pretože predovšetkým vopred pripravené transparenty s nápismi „Itthon vagyunk“, „felvidek veletek“ a „12. 04. 1947“ sú prejavmi extrémistického charakteru podporujúce národnostnú neznášanlivosť. Otvárajú historicky citlivé témy slovensko-maďarského spolunažívania. Nie je úlohou OK SFZ hodnotiť možné národnostné krivdy, ktoré spôsobili príčiny a najmä následky 1. a 2. svetovej vojny v minulom tisícročí. Vzhľadom na čas, ktorý od týchto udalostí ubehol ako aj na súčasné veľmi dobré vzťahy medzi Slovenskom a Maďarskom je verejné otváranie týchto tém veľkým rizikom pre vznik národnostných sporov vyplývajúcich zo vzájomnej nenávisťi. V ďalšej časti odôvodnenia spoločného pre obidve odvolania OK SFZ priblíži dôvody, pre ktoré sa rozhodla, že tieto prejavy označí ako extrémistické a odsúdeniahodné.
8. Námetka neprimeranej zhovievavosti voči ŠK Slovan Bratislave futbal je pre OK SFZ úplne irelevantná. Ide o subjektívny úsudok tretej strany, ktorý nemá a nemôže mať žiadny vplyv na rozhodnutie o hrubom nešportovom správaní fanúšikov DAC Dunajská Streda. Rovnako tak skutočnosť, že v prípade fanúšikov Slovana Bratislava išlo o vopred pripravenú provokatívnu akciu. Transparenty vnesené na štadión fanúšikmi hostujúceho mužstva svedčia tiež o tom, že v ich prípade nešlo o spontánnu reakciu na provokácie domácich fanúšikov ale naopak o vopred premyslenú akciu s cieľom vyvolať národnostnú nevraživosť a narušiť tak dobré susedské vzťahy medzi obyvateľmi slovenského a maďarského národa.
9. V prípade námietky porušenia zásady spravodlivého disciplinárneho konania boli v zásade len zopakované námietky „nedostatočného zohľadnenia skutkových okolností prípadu a rozdielnej miery závažnosti konania jednotlivých účastníkov incidentu“. Subjektívne hodnotenie, že v prípade hostujúcich fanúšikov išlo o „pokojné prejavy identity národnostnej menšiny“, kým v prípade domácich fanúšikov išlo o „xenofóbne prejavy“ nemá vplyv na procesné záruky dodržiavania práva na



Odvolacia komisia Slovenského futbalového zväzu

spravodlivé súdne konanie a OK SFZ v spôsobe vedenia disciplinárneho konania nenašla nič čo by odôvodňovalo jeho arbitrážnosť, či porušenie princípu kontradiktórnosti konania.

10. Odvolateľ ŠK Slovan Bratislava futbal namietal neprimeranosť výšky pokuty a žiadal ju znížiť na polovicu. Odôvodňoval to tým, že
 - pokuta uložená klubu DAC Dunajská Streda bola trojnásobne nižšia, „pričom fanklub ŠK Slovan Bratislava sa nesprával o nič horšie ako fanklub FK DAC“,
 - odôvodnenie bolo nedostatočné a subjektívne v otázke „čo je a čo nie je provokatívne (hanlivé) hanobiace príslušnosť k národnosti“.
11. K irelevantnosti námietky založenej na kritike primeranosti sankcie uloženej tretej osobe sa OK SFZ už vyjadrila v súvislosti s obdobnou námietkou podanou DAC Dunajská Streda a v tomto smere nevidela dôvod svoje stanovisko meniť. Na druhej strane sa vážne zaoberala otázkou o nedostatočnom odôvodnení a subjektívnom posúdení správania sa fanúšikov oboch klubov prinášajúce národnostné napätie do slovensko-maďarských vzťahov.
12. Na úvod OK SFZ pripomína, že obidve veľké európske vojny po 2. svetovej vojne majú korene v národnostných vzťahoch na Balkáne, resp. na Ukrajine. Predohrou občianskej vojny na Balkáne spojenej s rozpadom bývalej Juhoslávie bolo futbalové stretnutie medzi Dinamom Záhreb a Crvenou zvezdou Belehrad v polovici mája 1990. Pri násilnostiach medzi fanúšikmi vyvolanými národnostnými urážkami došlo k zraneniu vyše 200 fanúšikov a tieto násilnosti sa preniesli aj do vzťahov medzi Srbmi a Chorvátmi mimo futbalových štadiónov. Kopnutie policajta chorváckym futbalistom Zvonimírom Bobanom sa symbolicky označuje ako „kop, ktorý začal vojnu“. Tento „odsúdeniahodný vzor“ je však na Balkáne stále prítomný. Stačí len pripomenúť kvalifikačný zápas medzi Srbskom a Albánskom v roku 2014, počas ktorého štadión skandoval „Smrť Šiptarom“ a vyvrcholilo to priletom dronu nesúceho vlajku Veľkého Albánska o ktorú sa strhla bitka ukončená (rovnako tak aj futbalový zápas) útekmi hráčov do kabín. Dron pravdepodobne z čestnej lôžky pilotoval brat albánskeho premiéra.
13. Rovnako tak ozbrojený konflikt medzi Ruskom a Ukrajinou má svoj (nielen symbolický) začiatok na futbalovom stretnutí. Malo sa odohrať tiež v máji ale v roku 2014 medzi futbalovými klubmi Odesa Černomorec a Charkov Metalist v Odese. Pred stretnutím došlo k rozsiahlym nepriateľským stretnutiam medzi fanúšikmi klubov, pričom títo sa vykrištovali na „sympatizantov Majdanu“ a na „proruských prívržencov“. Už strety v centre mesta Odesa si vyžiadali šesť životov. Neskôr boli proruskí fanúšikovia zatlačení do Budovy odborov a tam 42 z nich umrelo násilnou smrťou po jej podpálení. Na základe rozhodnutia medzinárodného Európskeho súdu pre ľudské práva z 13. 03. 2025 vo veci Vjačeslavova a ostatní proti Ukrajine (č. 39553/16 a ďalšie) nesie medzinárodnoprávnou zodpovednosť za tento čin ukrajinská vláda, ktorá bola „neschopná urobiť všetko, čo sa od nej dalo



Odvolacia komisia Slovenského futbalového zväzu

rozumne očakávať, aby zabránila násiliu a následne ho zastavila“. Neschopnosť zabrániť vyvolávaniu národnostných nepokojov na futbalových štadiónoch napĺňa aj v zmysle tohto precedensu medzinárodnoprávnu zodpovednosť štátu a preto sú aj orgány pre riešenie sporov, na ktoré zákon o športe preniesol túto zodpovednosť, povinné v maximálne možnej miere zabráňovať šíreniu národnostných nepokojov na futbalových stretnutiach. Keby postupovali inak, vystavovali by Slovenskú republiku medzinárodnoprávnej zodpovednosti za porušovanie mierového spolunažívania národov.

14. Po pripomenutí týchto udalostí spojených s prejavmi národnostnej neznášanlivosti na futbalových stretnutiach OK SFZ uvádza, že futbalové stretnutia často odrážajú spočívajúce národnostné a etnické napätia, ktoré môžu prerásť do násilia a politických konfliktov. Jedným z preventívnych nástrojov je aj ukladanie prísnych sankcií za nenávisťné rasistické či národnostné prejavy a preto napríklad FIFA umožnila ukladať za ne pokuty až do výšky 5 miliónov EUR.

V tomto zmysle považovala OK SFZ pokuty uložené DK SFZ za miernejšie. Ich zvýšenie však v prípade odvolacieho konania by bolo v rozpore so zásadou *reformatio in peius*, teda zákazu zmeny o neprospech obvineného v odvolacom konaní.

Na druhej strane si však OK SFZ uvedomuje, že len samotné pokuty tieto spoločensky nebezpečné prejavy nezastavia. Preto je potrebná aj súčinnosť futbalových klubov, ktoré by mali v komunikácii s fanklubmi podporovať aktívne zapojenie fanúšikov v kampaniach proti nenávisti na športových stretnutiach. Viac využívať sociálne a online platformy na šírenie osvetových nástrojov. V tomto prípade aj na vysvetlenie historických vzťahov medzi Slovákmi a Maďarmi silne poznačené na južnom Slovensku maďarizáciou pred 1. svetovou vojnou a čechoslovakizáciou po nej. Preto bola OK SFZ zaskočená poznámkou DK SFZ uvedenou v stanovisku k odvolaniu ŠK Slovan Bratislava futbal, že z osobného vyjadrenia zástupcov klubu na disciplinárnom zasadnutí 23. 04. 2025 nenadobudla presvedčenie, že by „klub urobil všetky dostupné kroky na to, aby sa správanie jeho fanúšikov zlepšilo.“

15. Napokon OK SFZ zaskočila pochybnosť odvolateľa ŠK Slovan Bratislava futbal, že „použitý transparent mal mať provokatívny charakter“. Znázornenie mapy Slovenska v bezprostrednom susedstve s „Mongóliou“ ako aj na druhej strane predom pripravené transparenty hlásajúce právo Maďarov na tzv. Felvidék (takto bolo označované územie Slovenska pred 1. svetovou vojnou) jednoznačne a nezameniteľne prezentovali územné nároky najmä na územia pripadajúce Viedenskou arbitrážou horthyovskému Maďarsku. Treba tu zdôrazniť, že spor o tieto územia medzi Maďarmi a Slovákmi je kľúčovou prekážkou pre definitívne uzmierenie týchto dvoch národov susediacich v stredoeurópskom priestore.



Odvolacia komisia Slovenského futbalového zväzu

Tento spor „ožil“ v čase vzniku samostatnej Slovenskej republiky a najvýraznejšie sa prejavil vo futbalových stretnutiach Slovana Bratislava a Ferencváros Budapešť, ktoré vyvrcholili počas zápasu úvodného kola Európskeho pohára majstrov na Tehelnom poli v roku 1992. Maďarskí fanúšikovia sa dostali do sektorov fanúšikov Slovana a bitku ukončilo až protiteroristické komando, ktoré proti nim tvrdo zasiahlo. Aj ďalšie zápasy Dunajskej Stredy so Slovanom hrozili násilnosťami, pretože domácich fanúšikov chodili do Dunajskej Stredy podporovať fanúšikovia Ferencváros.

Na to netreba zabúdať ani pri hodnotení súčasných prejavov podporujúcich vzájomne neuznávané územné nároky medzi Slovenskom a Maďarskom. V súčasnej geopolitickej situácii je naopak uzmierenie medzi Slovákmi a Maďarmi základným predpokladom samostatnosti a suverenity oboch štátov. Narušenie tejto suverenity, o ktoré môžu mať záujem aj cudzie mocnosti, je pre Slovenskú republiku mimoriadne nebezpečné a je aj v záujme oboch klubov, aby neboli príčinou vzniku nového politického napätia medzi Slovenskom a Maďarskom.

16. Transparenty a pokriky v oboch fanúšikovských sektoroch mali podľa OK SFZ jednoznačne provokatívny charakter podnecujúci národnostnú neznášanlivosť. Nadobudli tak oveľa nebezpečnejší charakter ako transparenty znevažujúce futbalové kluby, resp. ich fanúšikov. Pokuty uložené obom klubom boli podľa OK SFZ vzhľadom na ich spoločenskú nebezpečnosť veľmi mierne. V budúcnosti by mali oveľa viac zohľadňovať medzinárodnoprávnu zodpovednosť futbalových klubov za riziko vzniku národnostného konfliktu, ktorý má nielen v Európe potenciál vzniku občianskej vojny. Ich úlohou je naopak napomáhať zmiereniu medzi dvomi susedskými národmi a nie tolerovať vzájomné provokácie spojené s územnými nárokmi. Na základe toho OK SFZ zamietla obidve odvolania ako neprijateľné a neodôvodnené.

P o u č e n i e :

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný žiaden opravný prostriedok.

V Bratislave dňa 17. 06. 2025

Vypracoval: prof. JUDr. Ján Svák, DrSc.

JUDr. Milan Ľalík

predseda Odvolacej komisie SFZ